

Cuprins

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ	2
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ	4
DECLARATION OF PERFORMANCE.....	6
TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT.....	8
IZJAVA O SVOJSTVIMA.....	10

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. RO-B-034-007

1. Codurile unice de identificare ale produselor-tip si denumirile comerciale sunt indicate in Tabel 1 :

Tabel 1

Denumire produs	Forma de comercializare	Cod unic de identificare
PLN	Placa	B34
PLN ALU	Placa	B34ALU
PLN NT	Placa	B34NT

2. Utilizare preconizata :

Izolarea termica a cladirilor (ThIB).

3. Fabricant :

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL

București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10

4. Reprezentant autorizat :

Nu este cazul.

5. Sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței :

Sistemul 1 si sistemul 3.

6. a. Standard armonizat : EN 13162:2012 + A1:2015

Organismul notificat AEROQ (Numar de identificare 1840) a realizat o evaluare a performantei produselor efectuata pe baza testarilor (inclusiv a esantionarii), inspectia initiala a fabricii si a controlului productiei in fabrica, conform sistemului 1, supravegherea, evaluarea, examinarea continua a controlului productiei in fabrica si a emis certificatul cu nr.1840-CPR-99/91/EC/0114-07.

Laboratorul de testare notificat cu Nr.1486 "COBR PIB Katowice" a emis rapoartele de incercari pentru celelalte caracteristici relevante declarate.

7. Performanțe declarate

Caracteristici esentiale	Performanta	Simbol	Unitate de masura	Performanta declarata produse PLN, PLN NT	Performanta declarata produse PLN ALU
Reactia la foc	Reactia la foc	RtF	Euroclasa	A1	A2-s1,d0
Emisia de substante periculoase	Emisia de substante periculoase			NPD	NPD
Coeficientul de absorbtie acustica	Absorbtia acustica	α_p, α_w		NPD	NPD
Indicele de transmisie a zgomotului de impact	Rigiditate dinamica	s'	MN/m ³	NPD	NPD
	Grosime	d_L	mm	NPD	NPD
	Compresibilitate	c	mm	NPD	NPD
	Rezistivitatea la trecerea aerului	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Indice de absorbtie al zgomotului aerian	Rezistivitatea la trecerea aerului	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD

Ardere cu incandescenta continua	Ardere cu incandescenta continua			NPD	NPD
Rezistenta termica	Rezistenta termica	R_D	$m^2 K/W$	Conform Tabel 2	Conform Tabel 2
	Conductivitate termica	λ_D	$W/(m K)$	0,034	0,034
	Grosime	d_N	mm	30-250	30-250
	Nivel de toleranta pentru grosime	T	Clasa	T3	T3
Absorbția de apa	Absorbția de apa de scurta durata	W_p	kg/m^2	NPD	NPD
	Absorbția de apa de lunga durata	W_{lp}	kg/m^2	NPD	NPD
Permeabilitate la trecerea vaporilor de apa	Factor de rezistenta la difuzia vaporilor de apa	μ	-	1	-
Rezistenta la compresiune	Efort de compresiune sau rezistenta la compresiune	CS	kPa	NPD	NPD
	Sarcina concentrata	F_p	N	NPD	NPD
Durabilitatea reactiei la foc in raport cu caldura, conditiile climatice, imbatranirea / degradarea	Reactie la foc	RtF	Euroclasa	A1	A2-s1,d0
Durabilitatea rezistentei termice in raport cu caldura, conditiile climatice, imbatranirea / degradarea	Rezistenta termica	R_D	$m^2 K/W$	Conform Tabel 2	Conform Tabel 2
	Conductivitate termica	λ_D	$W/(m K)$	0,034	0,034
	Durabilitatea grosimii			NPD	NPD
Rezistenta la tractiune perpendicular pe fete	Efortul de tractiune perpendicular pe fete	TR	kPa	NPD	NPD
Durabilitatea rezistentei la compresiune in raport cu caldura, conditiile climatice, imbatranirea / degradarea	Fluajul din compresiune	X_{ct}, X_t	mm	NPD	NPD

Nota :

1 – NPD = nicio performanta declarata

Tabel 2:

Valori declarate Rezistenta termica R_D, in functie de grosime															
Grosime [mm]	30	40	50	60	80	100	120	140	150	160	180	200	220	240	250
Rezistenta termica [$m^2 K/W$]	0.85	1.15	1.45	1.75	2.35	2.90	3.50	4.10	4.40	4.70	5.25	5.85	6.45	7.05	7.35

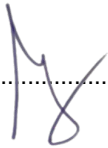
8. Documentatia tehnica adecvata:

Nu este cazul.

Performanta produsului identificat mai sus este in conformitate cu setul de performante declarate. Aceasta declaratie de performanta este eliberata in conformitate cu Regulamentul (UE) nr.305/2011, pe raspunderea exclusiva a fabricantului identificat mai sus.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Ilie Marinela – Manager Calitate
Ploiesti, 15.02.2023

Semnatura :.....

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

вв. Nr. RO-B-034-007

1. Уникален идентификационен код на типа продукт - съгласно таблица 1.

Таблица 1

Име на продукта	Форма на продукта	Уникален идентификационен код
PLN	Плоча	B34
PLN ALU	Плоча	B34ALU
PLN NT	Плоча	B34NT

2. Област на приложение:

Топлоизолация на сгради.

3. Производител:

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL
București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10

4. Оторизиран представител:

Неприложимо

5. Система или системи за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели

Система 1 и система 3.

6. а. Хармонизиран стандарт: EN 13162:2012 + A1:2015

Нотифицираният сертифициращ орган AEROQ (Идентификационен номер 1840) извърши определянето на типа на продукта, първоначална инспекция на завода и на заводския производствен контрол по система 1, непрекъснат контрол, оценка и одобрение на заводския производствен контрол, и издаде сертификат за съответствие № 1840-CPR-99/91/EC/0114-07.

Акредитирани лаборатории за изпитване от Нотифициращ орган No.1486 са извършили протоколите от изпитванията за други приложими деклариранни характеристики.

7. Деклариранни експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Съкращение	Единица мярка	Експлоатационни показатели PLN, PLN NT	Експлоатационни показатели PLN ALU
Реакция на огън	Реакция на огън	RtF	Евроклас	A1	A2-s1,d0
Отделяне на опасни вещества	Отделяне на опасни вещества			NPD	NPD
Коефициент на звукопоглъщане	Звукопоглъщане	α_p, α_w		NPD	NPD
Звукоизолация от ударен шум	Динамична твърдост	s'	MN/m ³	NPD	NPD
	Дебелина	d _L	mm	NPD	NPD
	Компресия	c	mm	NPD	NPD
	Относително съпротивление на въздушен поток	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD

Звукоизолация от въздушен шум	Относително съпротивление на въздушен поток	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Устойчивост на запалване	Устойчивост на запалване			NPD	NPD
Топлинно съпротивление	Топлинно съпротивление	R _D	m ² K/W	Съгласно таблица 2	Съгласно таблица 2
	Топлопроводност	λ _D	W/(m K)	0,034	0,034
	Дебелина	d _N	mm	30-250	30-250
	Клас дебелина	T	клас	T3	T3
Водопрopusкливост	Краткосрочно водопоглъщане	W _p	kg/m ²	NPD	NPD
	Дългосрочно водопоглъщане	W _{lp}	kg/m ²	NPD	NPD
Паропрopusкливост	Пародифузия	μ	-	1	-
Устойчивост на натиск	Устойчивост или якост на натиск	CS	kPa	NPD	NPD
	Точка на товароносимост	F _p	N	NPD	NPD
Дълготрайност на реакция на огън срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане	Реакция на огън	RtF	Евроклас	A1	A2-s1,d0
Дълготрайност на топлинното съпротивление срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане	Топлинно съпротивление	R _D	m ² K/W	Съгласно таблица 2	Съгласно таблица 2
	Топлопроводност	λ _D	W/(m K)	0,034	0,034
	Устойчивост на дебелината			NPD	NPD
Якост на опън/огъване	Якост на опън перпендикулярно на повърхностите	TR	kPa	NPD	NPD
Дълготрайност на якост на натиск срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/ разлагане	Устойчивост на деформация	X _{ct} , X _t	mm	NPD	NPD

Забележка

1 – « NPD » НЕОПРЕДЕЛЕН ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН ПОКАЗАТЕЛ

Таблица 2

Топлинно съпротивление R _b															
Дебелина [mm]	30	40	50	60	80	100	120	140	150	160	180	200	220	240	250
Топлинно съпротивление [m ² K/W]	0.85	1.15	1.45	1.75	2.35	2.90	3.50	4.10	4.40	4.70	5.25	5.85	6.45	7.05	7.35

8. Адекватна техническа документация - не е приложимо

Експлоатационните показатели на продуктите посочени по-горе, са в съответствие с набора от декларираните експлоатационни показатели.

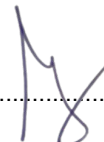
Тази декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011, под изключителната отговорност на производителя посочен по-горе.

Подписано за и от името на производителя от:

име : Илие Маринела
длъжност –Мениджър по Качеството

място : Плоещ
дата : 15.02.2023

подпис :.....



Declaration of Performance

EN. Nr. RO-B-034-007

1. Unique identification code of the product-type is given in Table 1 :

Table 1

Product name	Product form	Code of the product type
PLN	Slab	B34
PLN ALU	Slab	B34ALU
PLN NT	Slab	B34NT

2. **Intended application :**

Thermal insulation for buildings (ThIB).

3. **Manufacturer :**

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL

București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10

4. **Authorised representative**

Not relevant

5. **System or systems of assessment and verification of constancy of performance:**

System 1 and system 3.

6. **a. Harmonised standard: EN 13162:2012 + A1:2015**

Notified body AEROQ No. 1840 performed the determination of the product type, the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control under system 1, the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued certificate of constancy of performance for reaction to fire no. 1840-CPR-99/91/EC/0114-07.

Notified testing laboratory No.1486 performed the test reports for the other relevant declared characteristics.

7. **Declared performance**

Essential characteristics	Performance	Abreviation	Unit	Declared performance PLN, PLN NT	Declared performance PLN ALU
Reaction to fire	Reaction to fire	RtF	Euroclass	A1	A2-s1,d0
Realease of Dangerous Substances	Realease of Dangerous Substances			NPD	NPD
Acoustic absorption index	Sound absorption	α_p, α_w		NPD	NPD
I Impact Noise Transmission Index	Dynamic stiffness	s'	MN/m ³	NPD	NPD
	Thickness	d_L	mm	NPD	NPD
	Compressibility	c	mm	NPD	NPD
	Air flow resistivity	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Direct airborne sound insulation index	Air flow resistivity	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Continous glowing combustion	Continous glowing combustion			NPD	NPD

Thermal Resistance	Thermal Resistance	R_D	$m^2 K/W$	Table 2	Table 2
	Thermal Conductivity	λ_D	$W/(m K)$	0,034	0,034
	Thickness	d_N	mm	30-250	30-250
	Thickness Class	T	Class	T3	T3
Water Permeability	Short term Water absorption	W_p	kg/m^2	NPD	NPD
	Long term water absorption	W_{lp}	kg/m^2	NPD	NPD
Water vapour permeability	Water vapour transmission	μ	-	1	-
Compressive strength	Compressive stress or compressive strength	CS	kPa	NPD	NPD
	Point Load	F_p	N	NPD	NPD
Durability of reaction to fire against heat, weathering, ageing/degradation	Reaction to fire	RtF	Euroclass	A1	A2-s1,d0
Durability of thermal resistance against heat, weathering, ageing/degradation	Thermal Resistance	R_D	$m^2 K/W$	Table 2	Table 2
	Thermal Conductivity	λ_D	$W/(m K)$	0,034	0,034
	Thickness durability			NPD	NPD
Tensile/Flexural strength	Tensile Strength perpendicular to faces	TR	kPa	NPD	NPD
Durability of compressive strength against heat, weathering, ageing/degradation	Compressive creep	X_{ct}, X_t	mm	NPD	NPD

Nota :

1 – NPD = No performance declared

Table 2

Thermal Resistance R_D , depending on the thickness															
Thickness [mm]	30	40	50	60	80	100	120	140	150	160	180	200	220	240	250
Thermal Resistance [$m^2 K/W$]	0.85	1.15	1.45	1.75	2.35	2.90	3.50	4.10	4.40	4.70	5.25	5.85	6.45	7.05	7.35

8. Adequate technical documentation – not relevant

Product performance identified above is in accordance with the set of declared performance.

This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) 305/2011, under the exclusive responsibility of the manufacturer identified above.

Name : Ilie Marinela

Function: Quality Manager

Place : Ploiesti

Date : 02/15/2023

Signature:



TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

(HU) Nr. RO-B-034-007

1. A termékek egyedi azonosító kódját és a kereskedelmi nevét az 1. táblázat tartalmazza:

Táblázat 2

Terméknév	Típus	Egyedi azonosító
PLN	Lemez	B34
PLN ALU	Lemez	B34ALU
PLN NT	Lemez	B34NT

2. A termék rendeltetése :

Épületek hőszigetelésére (ThIB).

3. Gyártó :

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL

București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10

4. Meghatalmazott képviselő

Nem releváns

5. Rendszer vagy rendszerek teljesítmény állandóságának értékelése és ellenőrzése:

1. rendszer + 3. rendszer

6. Harmonizált szabvány: EN 13162:2012 + A1:2015

Az AEROQ (No.1840) bejelentett szervezet elvégezte a terméktípus meghatározását, a gyártóüzem és a gyár gyártásellenőrzésének első vizsgálatát az 1. rendszer szerint, a gyár gyártásellenőrzésének folyamatos felügyeletét és kiértékelését, valamint kiadta a teljesítmény állandóságának igazolását a tűzveszélyességről No.1840-CPR-99/91/EC/0114-07.

Az 1486 sz. bejelentett vizsgáló laboratórium elvégezte a többi vonatkozó deklarált jellemzőre vonatkozó vizsgálati jelentéseket.

7. Deklarált teljesítmény

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Jelölés	Mértékegység	Deklarált teljesítmény PLN, PLN NT	Deklarált teljesítmény PLN ALU
Tűzveszélyesség	Tűzvédelmi osztály	RtF	Euroclass	A1	A2-s1,d0
Veszélyes anyagok kibocsátása	Veszélyes anyagok kibocsátása			NPD	NPD
Hangelnyelő képesség	Hangelnyelés	α_p, α_w		NPD	NPD
Testhangátviteli mutató	Dinamikai merevség	s'	MN/m ³	NPD	NPD
	Vastagság	d _L	mm	NPD	NPD
	Összenyomhatóság	c	mm	NPD	NPD
	Fajlagos légáramlási ellenállás	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Léghangszigetelési mutató	Fajlagos légáramlási ellenállás	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Parázsló égés	Parázsló égés			NPD	NPD
	Deklarált hővezetési ellenállás	R _D	m ² K/W	Table 2	Table 2

Hővezetési ellenállás	Deklarált hővezetési tényező	λ_D	W/(m K)	0,034	0,034
	Vastagság	d_N	mm	30-250	30-250
	Vastagsági osztály	T	Class	T3	T3
Vízfelvevő képesség	Rövid idejű vízfelvétel	W_p	kg/m ²	NPD	NPD
	Hosszú idejű vízfelvétel	W_{lp}	kg/m ²	NPD	NPD
Páraáteresztő képesség	Páradiffúziós ellenállási együttható	μ	-	1	-
Nyomófeszültség	Nyomófeszültség vagy nyomószilárdság	CS	kPa	NPD	NPD
	Pontszerű terhelhetőség	F_p	N	NPD	NPD
Tűzveszélyességi jellemzők állandósága a hővel, időjárás hatásokkal szemben	Tűzállóság	RtF	Euroclass	A1	A2-s1,d0
A hővezető képesség állandósága hővel, időjárás hatásokkal, öregedéssel/lebomlással szemben	Deklarált hővezetési ellenállás	R_D	m ² K/W	Táblázat 2	Táblázat 2
	Deklarált hővezetési tényező	λ_D	W/(m K)	0,034	0,034
	Méretállandóság			NPD	NPD
Szakító/hajlítószilárdság	Felületre merőleges szakítószilárdság	TR	kPa	NPD	NPD
Nyomószilárdság állandósága hővel, időjárás hatásokkal, öregedéssel/lebomlással szemben	Nyomás alatti kúszás	X_{ct}, X_t	mm	NPD	NPD

NPD jelentése: Nincs közölt teljesítmény

Táblázat 2

Hővezetési ellenállás, R_D															
Vastagság [mm]	30	40	50	60	80	100	120	140	150	160	180	200	220	240	250
Hővezetési ellenállás [m ² K/W]	0.85	1.15	1.45	1.75	2.35	2.90	3.50	4.10	4.40	4.70	5.25	5.85	6.45	7.05	7.35

8. Megfelelő műszaki dokumentáció – nem releváns

A fent meghatározott termék teljesítménye mindenben megegyezik a jelen dokumentum által bejelentett teljesítményekkel. A 305/2011/EU sz. rendelet alapján kiállított jelen teljesítmény nyilatkozatot a fent megnevezett gyártó kizárólagos felelősségére adták ki.

Név : Ilie Marinela

Beosztás: Minőségellenőrzési Laboratórium vezetője

Hely : Ploiesti

Dátum : 15.02.2023

Aláírás :



Izjava o svojstvima

(HR) Nr. RO-B-034-007

1. Jedinствена identifikacijska oznaka tipa proizvoda je dana u Tabeli 1:
Tabela 1

Naziv proizvoda	Oblik isporuke	Oznaka tipa proizvoda
PLN	Ploča	B34
PLN ALU	Ploča	B34ALU
PLN NT	Ploča	B34NT

2. Predviđena primjena proizvoda:

Toplinska izolacija u graditeljstvu (ThIB).

3. Proizvođač:

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL

București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10.

4. Ovlašteni predstavnik

Nije relevantno

5. Sustav ili sustavi procjene i provjere konstantnosti karakteristika:

Sistem 1 i sistem 3.

6. a. Harmonizirani standard: EN 13162:2012 + A1:2015

Ovlaštena ustanova AEROQ No. 1840 provela je početno ispitivanje tipa proizvoda utemeljeno na ispitivanju tipa (uključujući uzorkovanje); početni pregled proizvodnog pogona i kontrole proizvodnje pogona; neprekidni nadzor, procjenu i vrednovanje kontrole pogonske proizvodnje pod sustavom 1 i izdanom potvrdom o konstantnosti karakteristike reakcije na požar br. 1840-CPR-99/91/EC/0114-07.

Ovlaštena ustanova za certificiranje No. 1486 izradila je izvještaje o ispitivanju za ostale relevantne deklarirane karakteristike.

7. Deklarirane karakteristike

Bitne karakteristike	Karakteristika	Oznaka	Jedinica mjere	Deklarirana karakteristika PLN, PLN NT	Deklarirana karakteristika PLN ALU
Reakcija na požar	Reakcija na požar	RtF	Euroklasa	A1	A2-s1,d0
Emisija opasnih tvari	Emisija opasnih tvari			NPD	NPD
Indeks apsorpcije zvuka	Apsorpcija zvuka	α_p, α_w		NPD	NPD
Indeks prijenosa udarne buke	Dinamička krutost	s'	MN/m ³	NPD	NPD
	Debljina	d _L	mm	NPD	NPD
	Stlačivost	c	mm	NPD	NPD
	Otpor strujanju zraka	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Indeks zvučne izolacije zračnog zvuka	Otpor strujanju zraka	AFr	kPa s/m ²	NPD	NPD
Kontinuirano užareno izgaranje	Kontinuirano užareno izgaranje			NPD	NPD

Toplinski otpor	Toplinski otpor	R_D	$m^2 K/W$	Tabela 2	Tabela 2
	Toplinska vodljivost	λ_D	$W/(m K)$	0,034	0,034
	Debljina	d_N	mm	30-250	30-250
	Tolerancija debljine	T	Klasa	T3	T3
Vodoupojnost	Kratkotrajna vodoupojnost	W_p	kg/m^2	NPD	NPD
	Dugotrajna vodoupojnost	W_{Ip}	kg/m^2	NPD	NPD
Paropropusnost	Prolaz vodene pare	μ	-	1	-
Tlačna čvrstoća	Tlačno naprezanje ili tlačna čvrstoća	CS	kPa	NPD	NPD
Tlačna čvrstoća Trajnost reakcije na požar kod topline, vremenskih uvjeta, starenja/razgradnje	Točkasto opterećenje	F_p	N	NPD	NPD
Tlačna čvrstoća Trajnost reakcije na požar kod topline, vremenskih uvjeta, starenja/razgradnje	Reakcija na požar	R_{tF}	Euroklasa	A1	A2-s1,d0
	Trajnost toplinskog otpora kod topline, vremenskih uvjeta, starenja/razgradnje	Toplinski otpor	R_D	$m^2 K/W$	Tabela 2
Trajnost toplinskog otpora kod topline, vremenskih uvjeta, starenja/razgradnje Vlačna čvrstoća/Čvrstoća na savijanje	Toplinska vodljivost	λ_D	$W/(m K)$	0,034	0,034
Trajnost toplinskog otpora kod topline, vremenskih uvjeta, starenja/razgradnje Vlačna čvrstoća/Čvrstoća na savijanje Trajnost tlačne čvrstoće kod topline, vremenskih uvjeta, starenja/razgradnje	Trajnost debljine			NPD	NPD
	Vlačna čvrstoća okomito na površinu	TR	kPa	NPD	NPD
	Čvrstoća na puzanje materijala	X_{ct}, X_t	mm	NPD	NPD

Napomena:

NPD = Svojstvo nije definirano (No Performance Declared)

Tabela 2

Toplinski otpor R_D , u zavisnosti od debljine															
Debljina [mm]	30	40	50	60	80	100	120	140	150	160	180	200	220	240	250
Toplinski otpor [$m^2 K/W$]	0.85	1.15	1.45	1.75	2.35	2.90	3.50	4.10	4.40	4.70	5.25	5.85	6.45	7.05	7.35

8. Odgovarajuća tehnička dokumentacija – nije relevantno

Karakteristike proizvoda dane u gornjim tablicama su u skladu sa setom deklariranih karakteristika. Ova izjava o svojstvima je izdana u skladu sa Regulativom (EU) 305/2011, pod punom odgovornošću proizvođača navedenog u točki 3.

Ime i prezime: Ilie Marinela

Funkcija: Quality Manager

Mjesto: Ploiesti

Datum : 15.02.2023

Potpis:

